

BOLLETTINO UFFICIALE DELLA REGIONE AUTONOMA VALLE D'AOSTA

BULLETIN OFFICIEL DE LA RÉGION AUTONOME VALLÉE D'AOSTE



Aosta, 25 agosto 1998

Aoste, le 25 août 1998

DIREZIONE, REDAZIONE E AMMINISTRAZIONE:
Presidenza della Giunta regionale
Servizio legislativo
Bollettino Ufficiale, Piazza Deffeyes, 1 - 11100 Aosta
Tel. (0165) 273305 - Fax 273469
Direttore responsabile: Dott. Giovanni Michele Francillotti.

DIRECTION, RÉDACTION ET ADMINISTRATION:
Présidence du gouvernement régional
Service législatif
Bulletin Officiel, 1, place Deffeyes - 11100 Aoste
Tél. (0165) 273305 - Fax 273469
Directeur responsable: M. Giovanni Michele Francillotti.

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina.

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page.

SOMMARIO

INDICE CRONOLOGICO da pag. 3918 a pag. 3924
INDICE SISTEMATICO da pag. 3924 a pag. 3931

PARTE PRIMA

Statuto Speciale e norme attuazione —
Leggi e regolamenti 3933
Testi unici —
Corte costituzionale —

PARTE SECONDA

Testi coordinati —
Atti del Presidente della Giunta regionale 3951
Atti assessorili 3962
Atti del Presidente del Consiglio regionale 3966
Atti dei dirigenti 3969
Circolari 3969
Atti vari (Deliberazioni...) 3973
Avvisi e comunicati 3998
Atti emanati da altre amministrazioni —

PARTE TERZA

Avvisi di concorsi 4001
Annunzi legali 4038

SOMMAIRE

INDEX CHRONOLOGIQUE de la page 3918 à la page 3924
INDEX SYSTÉMATIQUE de la page 3924 à la page 3931

PREMIÈRE PARTIE

Statut Spécial et dispositions d'application —
Lois et règlements 3933
Textes uniques —
Cour constitutionnelle —

DEUXIÈME PARTIE

Lois et règlements régionaux coordonnés —
Actes du Président du Gouvernement régional 3951
Actes des Assesseurs régionaux 3962
Actes du Président du Conseil régional 3966
Actes des directeurs 3969
Circulaires 3969
Actes divers (Délibérations...) 3973
Avis et communiqués 3998
Actes émanant des autres administrations —

TROISIÈME PARTIE

Avis de concours 4001
Annonces légales 4038

AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1998 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

INDICE CRONOLOGICO

PARTE PRIMA

LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 46.

Norme in materia di segretari comunali della Regione autonoma Valle d'Aosta. pag. 3933

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 47.

Salvaguardia delle caratteristiche e tradizioni linguistiche e culturali delle popolazioni walser della valle del Lys. pag. 3943

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 48.

Ulteriori norme sulle indennità spettanti ai membri del Consiglio e della Giunta e sulla previdenza dei consiglieri regionali. pag. 3947

PARTE SECONDA

ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 5 agosto 1998, n. 435.

Individuazione del dirigente incaricato della sostituzione del coordinatore del Dipartimento Turismo, sport, commercio e trasporti in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni, in applicazione dell'art. 19, comma 2, della L.R. 45/1995. pag. 3951

Decreto 5 agosto 1998, n. 436.

Classificazione a strada comunale, della interpoderale denominata Haut/Prabas-Champillon della conca di By nel Comune di DOUES. pag. 3952

Decreto 5 agosto 1998, n. 440.

Espropriazione di terreni per la costruzione di parcheggi pubblici nelle località Chez les Gontier, Chez Borgne,

AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1998 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

INDEX CHRONOLOGIQUE

PREMIÈRE PARTIE

LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 46 du 19 août 1998,

portant dispositions sur les secrétaires communaux de la Région autonome Vallée d'Aoste. page 3933

Loi régionale n° 47 du 19 août 1998,

portant sauvegarde des caractéristiques ainsi que des traditions linguistiques et culturelles des populations walser de la vallée du Lys. page 3943

Loi régionale n° 48 du 19 août 1998,

portant dispositions supplémentaires en matière d'indemnités à verser aux membres du Conseil et du Gouvernement régional ainsi qu'en matière de sécurité sociale applicable aux conseillers régionaux. page 3947

DEUXIÈME PARTIE

ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 435 du 5 août 1998,

portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département du tourisme, des sports, du commerce et des transports en cas d'absence d'une durée inférieure à 60 jours, en application du 2° alinéa de l'art. 19 de la LR n° 45/1995. page 3951

Arrêté n° 436 du 5 août 1998,

portant classement comme route communale du chemin rural dénommé «Haut/Prabas - Champillon», dans la combe de By (commune de DOUES). page 3952

Arrêté n° 440 du 5 août 1998,

portant détermination des indemnités relatives à l'expropriation des terrains nécessaires à la réalisation de parcs

Château e Capoluogo, in Comune di LA SALLE. Fissazione indennità.

pag. 3952

Decreto 7 agosto 1998, n. 445.

Espropriazione per lavori di realizzazione strada di accesso al complesso comunitario in frazione Chez Roncoz del Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3954

Decreto 7 agosto 1998, n. 447.

Integrazione alla composizione della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.

pag. 3955

Decreto 7 agosto 1998, n. 450.

Elezioni per la designazione, nella Commissione regionale per la cooperazione, dei rappresentanti, effettivi e supplenti, degli enti cooperativi iscritti al Registro regionale degli enti cooperativi.

pag. 3956

Decreto 11 agosto 1998, n. 455.

Individuazione dei dirigenti incaricati della sostituzione di dirigenti di primo livello in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni e revoca del decreto n. 435 del 05.08.1998.

pag. 3958

ATTI ASSESSORILI

ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

Decreto 30 luglio 1998, n. 115.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 3962

Decreto 30 luglio 1998, n. 116.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3963

Decreto 31 luglio 1998, n. 117.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 3963

Decreto 4 agosto 1998, n. 119.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3964

Decreto 4 agosto 1998, n. 120.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3965

de stationnement publics aux hameaux de Chez-les-Gontier, Chez-Borgne et Château, ainsi qu'au chef-lieu de la commune de LA SALLE.

page 3952

Arrêté n° 445 du 7 août 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation de la route d'accès aux immeubles de la communauté de montagne Grand-Combin situés au hameau de Chez-Roncoz, dans la commune de GIGNOD.

page 3954

Arrêté n° 447 du 7 août 1998,

complétant la composition de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.

page 3955

Arrêté n° 450 du 7 août 1998,

portant organisation des élections des représentants, titulaires et suppléants, des coopératives immatriculées au registre régional des entreprises coopératives au sein de la Commission régionale de la coopération.

page 3956

Arrêté n° 455 du 11 août 1998,

portant désignation des dirigeants chargés de remplacer les dirigeants du premier niveau en cas d'absence ou d'empêchement d'une durée inférieure à 60 jours et révocation de l'arrêté n° 435 du 5 août 1998.

page 3958

ACTES DES ASSESSEURS

ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

Arrêté n° 115 du 30 juillet 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 3962

Arrêté n° 116 du 30 juillet 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 3963

Arrêté n° 117 du 31 juillet 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 3963

Arrêté n° 119 du 4 août 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 3964

Arrêté n° 120 du 4 août 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 3965

**ASSESSORATO
TURISMO, SPORT, COMMERCIO
E TRASPORTI**

Decreto 31 luglio 1998, n. 21.

**Sostituzione di un componente in seno al Consiglio di
amministrazione dell'A.P.T. Monte Rosa.** pag. 3965

Decreto 31 luglio 1998, n. 22.

**Sostituzione di un componente in seno al Consiglio di
amministrazione dell'A.P.T. Monte Rosa Walser.**
pag. 3966

**ATTI
DEL PRESIDENTE
DEL CONSIGLIO REGIONALE**

Decreto 6 agosto 1998, n. 2/XI.

**Supplenza dei dirigenti in caso di assenza o impedimento
di durata inferiore ai sessanta giorni.** pag. 3966

Atto di delega 6 agosto 1998, prot. n. 5297.

**Delega ai dirigenti della sottoscrizione dei contratti per la
fornitura di beni e servizi, nonché delle convenzioni, di
interesse della Presidenza del Consiglio regionale.**
pag. 3967

ATTI DEI DIRIGENTI

**ASSESSORATO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA**

Provvedimento dirigenziale 4 agosto 1998, n. 4030.

**Iscrizione nel registro regionale degli enti cooperativi del-
la Società cooperativa «L'ESPRIT D'ANTAN a r.l.», ai
sensi della L.R. 27/1998.** pag. 3969

CIRCOLARI

**ASSESSORATO
INDUSTRIA, ARTIGIANATO
ED ENERGIA**

Circolare 7 agosto 1998, n. 33.

Comunicazione scadenza bollini generi contingentati.
pag. 3969

**ASSESSORAT
DU TOURISME, DU SPORT, DU COMMERCE
ET DES TRANSPORTS**

Arrêté n° 21 du 31 juillet 1998,

**portant remplacement d'un membre du conseil d'admi-
nistration de l'APT Mont-Rose.** page 3965

Arrêté n° 22 du 31 juillet 1998,

**portant remplacement d'un membre du conseil d'admi-
nistration de l'APT Mont-Rose Walser.** page 3966

**ACTES
DU PRÉSIDENT
DU CONSEIL RÉGIONAL**

Arrêté n° 2/XI du 6 août 1998,

**portant modalités de remplacement des dirigeants en cas
d'absence ou d'empêchement d'une durée inférieure à
soixante jours.** page 3966

Acte du 6 août 1998, réf. n° 5297,

**portant délégation aux dirigeants à l'effet de signer les con-
trats pour la fourniture de biens et services et les conven-
tions du ressort de la présidence du Conseil régional.**
page 3967

ACTES DES DIRECTEURS

**ASSESSORAT
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT
ET DE L'ÉNERGIE**

Acte du dirigeant n° 4030 du 4 août 1998,

**portant immatriculation au registre régional des entre-
prises coopératives de la société cooperative «L'ESPRIT
D'ANTAN a r. l.», au sens de la LR n° 27/1998.** page 3969

CIRCULAIRES

**ASSESSORAT
DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT
ET DE L'ÉNERGIE**

Circulaire n° 33 du 7 août 1998,

**relative à l'expiration des tickets des produits contin-
gentés.** page 3969

**ASSESSORATO
AGRICOLTURA
E RISORSE NATURALI**

Circolare 7 agosto 1998, n. 34.

Dichiarazioni di giacenza vino e prodotti vinicoli alla data del 31.08.1998. pag. 3970

ATTI VARI

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 4 maggio 1998, n. 1530.

Pignoramento di somme della Regione presso la C.R.T. – Servizio di Tesoreria Regionale – promosso dalle società S.T.A. s.n.c., CO.R.I.P. s.r.l. e ROSSI s.r.l. ed eseguito in base all'ordinanza di assegnazione n. 790/97 della Pretura di AOSTA. Impegno e liquidazione di somme. Prelievo dal fondo di riserva per spese impreviste e variazione di bilancio. pag. 3973

Deliberazione 27 luglio 1998, n. 2611.

Approvazione della graduatoria regionale definitiva, di cui agli articoli 2 e 3 dell'accordo per la disciplina dei rapporti con i Medici Specialisti Pediatri di libera scelta, reso esecutivo con D.P.R. 21 ottobre 1996, n. 613. pag. 3975

Deliberazione 27 luglio, 1998, n. 2617.

Approvazione dell'accordo Regioni – Associazioni terme in materia di prestazioni di assistenza termale, siglato in data 13.03.1998, come modificato con successivo verbale in data 02.04.1998. pag. 3976

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2656.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997. pag. 3988

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2657.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998. pag. 3989

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2658.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva. pag. 3990

Délibération n° 2659 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour les mesures en cas de calamités naturelles»

**ASSESSORAT
DE L'AGRICULTURE
ET DES RESSOURCES NATURELLES**

Circulaire n° 34 du 7 août 1998,

relative à la déclaration des stocks de vin et des produits viticoles au 31 août 1998. page 3970

ACTES DIVERS

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 1530 du 4 mai 1998,

portant saisie de sommes de la Région déposées au Service de trésorerie régionale (CRT), pratiquée par les sociétés S.T.A. snc, CO.R.I.P. srl et ROSSI srl en vertu de l'ordonnance de la Préture d'AOSTE n° 790/1997. Engagement et liquidation de sommes. Prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses imprévues et rectification du budget. page 3973

Délibération n° 2611 du 27 juillet 1998,

portant approbation du classement régional définitif visé aux articles 2 et 3 de l'accord pour la réglementation des rapports avec les médecins spécialistes pédiatres à choix libre, rendu applicable par le DPR n° 613 du 21 octobre 1996. page 3975

Délibération n° 2617 du 27 juillet 1998,

portant approbation de l'accord entre les Régions et les Associations de thermes en matière de prestations thermales, signé le 13 mars 1998 et modifié par le procès-verbal du 2 avril 1998. page 3976

Délibération n° 2656 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997. page 3988

Délibération n° 2657 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998. page 3989

Délibération n° 2658 du 3 août 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve. page 3990

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2659.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamito-

**pour l'année 1998 et modification de la délibération
n° 4853 du 30.12.1997.** page 3993

**si». Anno 1998. Modifica della delibera del 30.12.1997,
n. 4853.** pag. 3993

CONSIGLIO REGIONALE

CONSEIL RÉGIONAL

**Délibération n° 57/XI du 29 juillet 1998,
portant désignation de cinq conseillers régionaux au sein
du Conseil pour le plurilinguisme européen.**
page 3994

**Deliberazione 29 luglio 1998, n. 57/XI.
Designazione di cinque consiglieri regionali in seno al
«Conseil pour le plurilinguisme européen».**
pag. 3994

**Deliberazione 29 luglio 1998, n. 58/XI.
Designazione di Consiglieri regionali in seno alle Com-
missioni di disciplina per il personale dell'Amministra-
zione regionale.** pag. 3994

**Délibération n° 58/XI du 29 juillet 1998,
portant nomination de conseillers régionaux au sein des
Conseils de discipline pour les personnels de l'Admini-
stration régionale.** page 3994

**Deliberazione 29 luglio 1998, n. 59/XI.
Designazione di un rappresentante di minoranza del Con-
siglio regionale in seno al Consiglio Scolastico regionale.**
pag. 3994

**Délibération n° 59/XI du 29 juillet 1998,
portant nomination d'un représentant du Conseil régio-
nal, appartenant à la minorité, au sein du Conseil scolaire
régional.** page 3994

**Deliberazione 29 luglio 1998, n. 60/XI.
Elezione di cinque membri del Consiglio regionale in seno
al Comitato regionale di coordinamento degli interventi
di cooperazione, di solidarietà e di educazione allo svilup-
po.** pag. 3995

**Délibération n° 60/XI du 29 juillet 1998,
portant nomination de cinq conseillers régionaux au sein
du Comité régional de coordination des mesures de
coopération, de solidarité et d'éducation au dévelop-
pement.** page 3995

**Deliberazione 29 luglio 1998, n. 61/XI.
Elezione dei componenti della Commissione regionale di
controllo sugli atti degli Enti Locali.** pag. 3995

**Délibération n° 61/XI du 29 juillet 1998,
portant nomination des membres de la Commission
régionale de contrôle sur les actes des collectivités locales.**
page 3995

**Délibération n° 63/XI du 29 juillet 1998,
portant constitution d'une Commission Spéciale pour les
Réformes Institutionnelles.** page 3996

**Deliberazione 29 luglio 1998, n. 63/XI.
Istituzione di una Commissione speciale per le riforme
istituzionali.** pag. 3996

AVVISI E COMUNICATI

AVIS ET COMMUNIQUÉS

ASSESSORATO TERRITORIO, AMBIENTE E OPERE PUBBLICHE

ASSESSORAT DU TERRITOIRE, DE L'ENVIRONNEMENT ET DES OUVRAGES PUBLICS

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n° 6/1991, art. 13).** pag. 3998

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 6/1991, art.13).** page 3998

**Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n° 6/1991, art. 19).** pag. 3999

**Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 6/1991, art.19).** page 3999

PARTE TERZA

AVVISI DI CONCORSI

Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di assistente amministrativo (ruolo amministrativo – profilo professionale assistenti amministrativi) presso l'agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta. pag. 4001

Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti di coadiutore amministrativo (ruolo amministrativo – profilo professionale coadiutori amministrativi) presso l'agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta. pag. 4012

Agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta.

Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 5 posti di operatore professionale collaboratore – tecnico di igiene e tutela ambientale (ruolo sanitario – personale di vigilanza e ispezione – profilo professionale operatori professionali di 1ª categoria) presso l'agenzia regionale per la protezione dell'ambiente della Valle d'Aosta.

pag. 4024

Comune di LA SALLE.

Esito del concorso per titoli per un posto di collaboratore professionale.

pag. 4036

Comune di OYACE – Regione Autonoma Valle d'Aosta.

Bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per l'assunzione a tempo indeterminato, n. 1 collaboratore professionale – Area tecnico manutentiva – V Q.F. – CCNL 06.07.1995 – Autista scuolabus, macchine operatrici complesse, operaio, cantoniere a 36 ore settimanali.

pag. 4036

Comunità Montana Monte Cervino.

Graduatoria finale. pag. 4038

ANNUNZI LEGALI

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

TROISIÈME PARTIE

AVIS DE CONCOURS

Agence régionale de la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un assistant administratif (filière administrative – profil professionnel des assistants administratifs), à affecter à l'Agence régionale de la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste. page 4001

Agence régionale de la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de trois agents de bureau (filière administrative – profil professionnel des agents de bureau), à affecter à l'Agence régionale de la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste. page 4012

Agence régionale de la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de cinq opérateurs professionnels collaborateurs – techniciens de l'hygiène et de la sauvegarde de l'environnement (filière sanitaire – personnels de surveillance et d'inspection – profil professionnel des opérateurs professionnels de 1^{re} catégorie), à affecter à l'Agence régionale de la protection de l'environnement de la Vallée d'Aoste.

page 4024

Commune de LA SALLE.

Liste d'aptitude du concours, sur titres, pour le recrutement d'un collaborateur professionnel (V^e grade).

page 4036

Commune d'OYACE – Région autonome Vallée d'Aoste.

Avis de concours externe, sur titres et épreuves, en vue du recrutement sous contrat à durée indéterminée d'un collaborateur professionnel – aire technique et de l'entretien – V^e grade – chauffeur de bus scolaire, d'engins mécaniques spéciaux, ouvrier, cantonnier – 36 heures hebdomadaires.

page 4036

Communauté de Montagne Mont Cervin.

Liste d'aptitude. page 4038

ANNONCES LÉGALES

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Bando di gara mediante pubblico incanto con tornata di gara (Legge Regionale 12/1996- allegato III D.P.C.M. 55/1991). pag. 4038

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Assessorato Territorio, Ambiente e Opere pubbliche.

Bando di gara mediante pubblico incanto con tornata di gara (Legge Regionale 12/1996 - allegato III D.P.C.M. 55/1991). pag. 4048

Regione Autonoma Valle d'Aosta – Comune di SAINT-MARCEL.

Avviso: Esito verbale di asta pubblica importo a base d'asta Lire 1.298.000.000. pag. 4057

R.A.V. – Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A. – Gruppo AUTOSTRADE – Sede legale in ROMA, Via Salaria 243.

Bando di gara per pubblico incanto. pag. 4059

INDICE SISTEMATICO

AGRICOLTURA

Circolare 7 agosto 1998, n. 34.

Dichiarazioni di giacenza vino e prodotti vinicoli alla data del 31.08.1998. pag. 3970

AMBIENTE

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 13). pag. 3998

Avviso di deposito studio di impatto ambientale (L.R. n° 6/1991, art. 19). pag. 3999

AMMINISTRAZIONE REGIONALE

Atto di delega 6 agosto 1998, prot. n. 5297.

Delega ai dirigenti della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi, nonché delle convenzioni, di interesse della Presidenza del Consiglio regionale. pag. 3967

ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA

Deliberazione 27 luglio 1998, n. 2611.

Approvazione della graduatoria regionale definitiva, di cui agli articoli 2 e 3 dell'accordo per la disciplina dei rap-

Avis d'appel d'offres ouvert avec marchés distincts. Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991). page 4038

Région autonome Vallée d'Aoste – Assessorat du territoire, de l'environnement et des ouvrages publics.

Avis d'appel d'offres ouvert avec marchés distincts (Loi régionale n° 12/1996 – annexe III du DPCM n° 55/1991). page 4048

Région autonome Vallée d'Aoste – Commune de SAINT-MARCEL.

Avis: Résultat d'un appel d'offres ouvert. Mise à prix : 1 298 000 000 L. page 4057

R.A.V. – «Raccordo Autostradale Valle d'Aosta S.p.A. – Groupe AUTOSTRADE» – Domicile légal: ROME – Via Salaria 243.

Avis de concours pour vente publique. page 4059

INDEX SYSTÉMATIQUE

AGRICULTURE

Circulaire n° 34 du 7 août 1998,

relative à la déclaration des stocks de vin et des produits viticoles au 31 août 1998. page 3970

ENVIRONNEMENT

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.13). page 3998

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement (L.R. n° 6/1991, art.19). page 3999

ADMINISTRATION RÉGIONALE

Acte du 6 août 1998, réf. n° 5297,

portant délégation aux dirigeants à l'effet de signer les contrats pour la fourniture de biens et services et les conventions du ressort de la présidence du Conseil régional. page 3967

ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE

Délibération n° 2611 du 27 juillet 1998,

portant approbation du classement régional définitif visé aux articles 2 et 3 de l'accord pour la réglementation des

porti con i Medici Specialisti Pediatri di libera scelta, reso esecutivo con D.P.R. 21 ottobre 1996, n. 613.

pag. 3975

ASSOCIAZIONI

Deliberazione 27 luglio, 1998, n. 2617.

Approvazione dell'accordo Regioni – Associazioni terme in materia di prestazioni di assistenza termale, siglato in data 13.03.1998, come modificato con successivo verbale in data 02.04.1998.

pag. 3976

BILANCIO

Deliberazione 4 maggio 1998, n. 1530.

Pignoramento di somme della Regione presso la C.R.T. – Servizio di Tesoreria Regionale – promosso dalle società S.T.A. s.n.c., CO.R.I.P. s.r.l. e ROSSI s.r.l. ed eseguito in base all'ordinanza di assegnazione n. 790/97 della Pretura di AOSTA. Impegno e liquidazione di somme. Prelievo dal fondo di riserva per spese impreviste e variazione di bilancio.

pag. 3973

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2656.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.

pag. 3988

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2657.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.

pag. 3989

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2658.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.

pag. 3990

Délibération n° 2659 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour les mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998 et modification de la délibération n° 4853 du 30.12.1997.

page 3993

COMMERCIO

Decreto 30 luglio 1998, n. 115.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.

pag. 3962

Decreto 30 luglio 1998, n. 116.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.

pag. 3963

rappports avec les médecins spécialistes pédiatres à choix libre, rendu applicable par le DPR n° 613 du 21 octobre 1996.

page 3975

ASSOCIATIONS

Délibération n° 2617 du 27 juillet 1998,

portant approbation de l'accord entre les Régions et les Associations de thermes en matière de prestations thermales, signé le 13 mars 1998 et modifié par le procès-verbal du 2 avril 1998.

page 3976

BUDGET

Délibération n° 1530 du 4 mai 1998,

portant saisie de sommes de la Région déposées au Service de trésorerie régionale (CRT), pratiquée par les sociétés S.T.A. snc, CO.R.I.P. srl et ROSSI srl en vertu de l'ordonnance de la Préture d'AOSTE n° 790/1997. Engagement et liquidation de sommes. Prélèvement de crédits du fonds de réserve pour les dépenses imprévues et rectification du budget.

page 3973

Délibération n° 2656 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 3988

Délibération n° 2657 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.

page 3989

Délibération n° 2658 du 3 août 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.

page 3990

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2659.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della delibera del 30.12.1997, n. 4853.

pag. 3993

COMMERCE

Arrêté n° 115 du 30 juillet 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.

page 3962

Arrêté n° 116 du 30 juillet 1998,

portant radiation du registre du commerce.

page 3963

Decreto 31 luglio 1998, n. 117.

Iscrizioni nel Registro esercenti il commercio.
pag. 3963

Decreto 4 agosto 1998, n. 119.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.
pag. 3964

Decreto 4 agosto 1998, n. 120.

Cancellazione dal Registro esercenti il commercio.
pag. 3965

CONSIGLIO REGIONALE

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 48.

Ulteriori norme sulle indennità spettanti ai membri del Consiglio e della Giunta e sulla previdenza dei consiglieri regionali.
pag. 3947

Délibération n° 57/XI du 29 juillet 1998,

portant désignation de cinq conseillers régionaux au sein du Conseil pour le plurilinguisme européen.
page 3994

CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI

Decreto 7 agosto 1998, n. 447.

Integrazione alla composizione della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.
pag. 3955

Decreto 7 agosto 1998, n. 450.

Elezioni per la designazione, nella Commissione regionale per la cooperazione, dei rappresentanti, effettivi e supplenti, degli enti cooperativi iscritti al Registro regionale degli enti cooperativi.
pag. 3956

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 59/XI.

Designazione di un rappresentante di minoranza del Consiglio regionale in seno al Consiglio Scolastico regionale.
pag. 3994

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 60/XI.

Elezione di cinque membri del Consiglio regionale in seno al Comitato regionale di coordinamento degli interventi di cooperazione, di solidarietà e di educazione allo sviluppo.
pag. 3995

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 61/XI.

Elezione dei componenti della Commissione regionale di controllo sugli atti degli Enti Locali.
pag. 3995

Arrêté n° 117 du 31 juillet 1998,

portant immatriculation au registre du commerce.
page 3963

Arrêté n° 119 du 4 août 1998,

portant radiation du registre du commerce.
page 3964

Arrêté n° 120 du 4 août 1998,

portant radiation du registre du commerce.
page 3965

CONSEIL RÉGIONAL

Loi régionale n° 48 du 19 août 1998,

portant dispositions supplémentaires en matière d'indemnités à verser aux membres du Conseil et du Gouvernement régional ainsi qu'en matière de sécurité sociale applicable aux conseillers régionaux.
page 3947

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 57/XI.

Designazione di cinque consiglieri regionali in seno al «Conseil pour le plurilinguisme européen».
pag. 3994

CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS

Arrêté n° 447 du 7 août 1998,

complétant la composition de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.
page 3955

Arrêté n° 450 du 7 août 1998,

portant organisation des élections des représentants, titulaires et suppléants, des coopératives immatriculées au registre régional des entreprises coopératives au sein de la Commission régionale de la coopération.
page 3956

Délibération n° 59/XI du 29 juillet 1998,

portant nomination d'un représentant du Conseil régional, appartenant à la minorité, au sein du Conseil scolaire régional.
page 3994

Délibération n° 60/XI du 29 juillet 1998,

portant nomination de cinq conseillers régionaux au sein du Comité régional de coordination des mesures de coopération, de solidarité et d'éducation au développement.
page 3995

Délibération n° 61/XI du 29 juillet 1998,

portant nomination des membres de la Commission régionale de contrôle sur les actes des collectivités locales.
page 3995

Délibération n° 63/XI du 29 juillet 1998,
portant constitution d'une Commission Spéciale pour les
Réformes Institutionnelles. page 3996

COOPERAZIONE

Decreto 7 agosto 1998, n. 450.

Elezioni per la designazione, nella Commissione regiona-
le per la cooperazione, dei rappresentanti, effettivi e sup-
plenti, degli enti cooperativi iscritti al Registro regionale
degli enti cooperativi. pag. 3956

Provvedimento dirigenziale 4 agosto 1998, n. 4030.

Iscrizione nel registro regionale degli enti cooperativi del-
la Società cooperativa «L'ESPRIT D'ANTAN a r.l.», ai
sensi della L.R. 27/1998. pag. 3969

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 60/XI.

Elezioni di cinque membri del Consiglio regionale in seno
al Comitato regionale di coordinamento degli interventi
di cooperazione, di solidarietà e di educazione allo svilup-
po. pag. 3995

ENTI LOCALI

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 46.

Norme in materia di segretari comunali della Regione
autonoma Valle d'Aosta. pag. 3933

Decreto 5 agosto 1998, n. 440.

Espropriazione di terreni per la costruzione di parcheggi
pubblici nelle località Chez les Gontier, Chez Borgne,
Château e Capoluogo, in Comune di LA SALLE. Fissa-
zione indennità. pag. 3952

Decreto 31 luglio 1998, n. 21.

Sostituzione di un componente in seno al Consiglio di
amministrazione dell'A.P.T. Monte Rosa. pag. 3965

Decreto 31 luglio 1998, n. 22.

Sostituzione di un componente in seno al Consiglio di
amministrazione dell'A.P.T. Monte Rosa Walser. pag. 3966

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 61/XI.

Elezioni dei componenti della Commissione regionale di
controllo sugli atti degli Enti Locali. pag. 3995

ESPROPRIAZIONI

Decreto 5 agosto 1998, n. 440.

Espropriazione di terreni per la costruzione di parcheggi

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 63/XI.

Istituzione di una Commissione speciale per le riforme
istituzionali. pag. 3996

COOPÉRATION

Arrêté n° 450 du 7 août 1998,

portant organisation des élections des représentants, titu-
laires et suppléants, des coopératives immatriculées au
registre régional des entreprises coopératives au sein de la
Commission régionale de la coopération. page 3956

Acte du dirigeant n° 4030 du 4 août 1998,

portant immatriculation au registre régional des entre-
prises coopératives de la société cooperative «L'ESPRIT
D'ANTAN a r. l.», au sens de la LR n° 27/1998. page 3969

Délibération n° 60/XI du 29 juillet 1998,

portant nomination de cinq conseillers régionaux au sein
du Comité régional de coordination des mesures de
coopération, de solidarité et d'éducation au développe-
ment. page 3995

COLLECTIVITÉS LOCALES

Loi régionale n° 46 du 19 août 1998,

portant dispositions sur les secrétaires communaux de la
Région autonome Vallée d'Aoste. page 3933

Arrêté n° 440 du 5 août 1998,

portant détermination des indemnités relatives à l'expro-
propriation des terrains nécessaires à la réalisation de parcs
de stationnement publics aux hameaux de Chez-les-Gon-
tier, Chez-Borgne et Château, ainsi qu'au chef-lieu de la
commune de LA SALLE. page 3952

Arrêté n° 21 du 31 juillet 1998,

portant remplacement d'un membre du conseil d'admi-
nistration de l'APT Mont-Rose. page 3965

Arrêté n° 22 du 31 juillet 1998,

portant remplacement d'un membre du conseil d'admi-
nistration de l'APT Mont-Rose Walser. page 3966

Délibération n° 61/XI du 29 juillet 1998,

portant nomination des membres de la Commission
régionale de contrôle sur les actes des collectivités locales. page 3995

EXPROPRIATIONS

Arrêté n° 440 du 5 août 1998,

portant détermination des indemnités relatives à l'expro-

pubblici nelle località **Chez les Gontier, Chez Borgne, Château e Capoluogo**, in Comune di **LA SALLE**. Fissazione indennità.

pag. 3952

Decreto 7 agosto 1998, n. 445.

Espropriazione per lavori di realizzazione strada di accesso al complesso comunitario in frazione Chez Roncoz del Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione indennità provvisoria.

pag. 3954

FINANZE

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2656.

Prelievo di somma dal fondo di riserva per le spese impreviste per l'anno 1998 e modifica della deliberazione di Giunta n. 4853 del 30 dicembre 1997.

pag. 3988

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2657.

Prelievo di somma dal fondo di riserva di cassa per l'anno 1998.

pag. 3989

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2658.

Riassegnazione in bilancio di somme eliminate dal conto dei residui passivi per perenzione amministrativa e reclamate dai creditori con prelievo dal fondo di riserva.

pag. 3990

Délibération n° 2659 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du «Fonds régional de solidarité pour les mesures en cas de calamités naturelles» pour l'année 1998 et modification de la délibération n° 4853 du 30.12.1997.

page 3993

FORESTE E TERRITORI MONTANI

Decreto 5 agosto 1998, n. 436.

Classificazione a strada comunale, della interpoderale denominata Haut/Prabas-Champillon della conca di By nel Comune di DOUES.

pag. 3952

GIUNTA REGIONALE

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 48.

Ulteriori norme sulle indennità spettanti ai membri del Consiglio e della Giunta e sulla previdenza dei consiglieri regionali.

pag. 3947

ISTRUZIONE

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 47.

Salvaguardia delle caratteristiche e tradizioni linguisti-

priation des terrains nécessaires à la réalisation de parcs de stationnement publics aux hameaux de Chez-les-Gontier, Chez-Borgne et Château, ainsi qu'au chef-lieu de la commune de LA SALLE.

page 3952

Arrêté n° 445 du 7 août 1998,

portant détermination de l'indemnité provisoire pour l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation de la route d'accès aux immeubles de la communauté de montagne Grand-Combin situés au hameau de Chez-Roncoz, dans la commune de GIGNOD.

page 3954

FINANCES

Délibération n° 2656 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve 1998 pour les dépenses imprévues et modification de la délibération du Gouvernement régional n° 4853 du 30 décembre 1997.

page 3988

Délibération n° 2657 du 3 août 1998,

portant prélèvement de crédits du fonds de réserve de caisse de l'année 1998.

page 3989

Délibération n° 2658 du 3 août 1998,

portant réaffectation de sommes éliminées du compte des restes à payer pour péremption administrative et réclamées par les créanciers. Prélèvement de crédits du fonds de réserve.

page 3990

Deliberazione 3 agosto 1998, n. 2659.

Prelievo di somma dal «Fondo di solidarietà regionale per interventi in occasione del verificarsi di eventi calamitosi». Anno 1998. Modifica della delibera del 30.12.1997, n. 4853.

pag. 3993

FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

Arrêté n° 436 du 5 août 1998,

portant classement comme route communale du chemin rural dénommé «Haut/Prabas - Champillon», dans la conche de By (commune de DOUES).

page 3952

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Loi régionale n° 48 du 19 août 1998,

portant dispositions supplémentaires en matière d'indemnités à verser aux membres du Conseil et du Gouvernement régional ainsi qu'en matière de sécurité sociale applicable aux conseillers régionaux.

page 3947

INSTRUCTION

Loi régionale n° 47 du 19 août 1998,

portant sauvegarde des caractéristiques ainsi que des tra-

che e culturali delle popolazioni walsler della valle del Lys.
pag. 3943

LINGUA FRANCESE

Délibération n° 57/XI du 29 juillet 1998,
portant désignation de cinq conseillers régionaux au sein
du Conseil pour le plurilinguisme européen.
page 3994

MINORANZE ETNICHE

Legge regionale 19 agosto 1998, n. 47.
Salvaguardia delle caratteristiche e tradizioni linguisti-
che e culturali delle popolazioni walsler della valle del Lys.
pag. 3943

OPERE PUBBLICHE

Decreto 5 agosto 1998, n. 440.
Espropriazione di terreni per la costruzione di parcheggi
pubblici nelle località Chez les Gontier, Chez Borgne,
Château e Capoluogo, in Comune di LA SALLE. Fissa-
zione indennità.
pag. 3952

Decreto 7 agosto 1998, n. 445.
Espropriazione per lavori di realizzazione strada di
accesso al complesso comunitario in frazione Chez Ron-
coz del Comune di GIGNOD. Decreto di fissazione inden-
nità provvisoria.
pag. 3954

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n° 6/1991, art. 13). pag. 3998

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n° 6/1991, art. 19). pag. 3999

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

Decreto 5 agosto 1998, n. 435.
Individuazione del dirigente incaricato della sostituzione
del coordinatore del Dipartimento Turismo, sport, com-
mercio e trasporti in caso di assenza per periodi inferiori
a 60 giorni, in applicazione dell'art. 19, comma 2, della
L.R. 45/1995. pag. 3951

Decreto 11 agosto 1998, n. 455.
Individuazione dei dirigenti incaricati della sostituzione
di dirigenti di primo livello in caso di assenza per periodi
inferiori a 60 giorni e revoca del decreto n. 435 del
05.08.1998.
pag. 3958

ditions linguistiques et culturelles des populations walsler
de la vallée du Lys. page 3943

LANGUE FRANÇAISE

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 57/XI.
Designazione di cinque consiglieri regionali in seno al
«Conseil pour le plurilinguisme européen».
pag. 3994

MINORITÉS ETHNIQUES

Loi régionale n° 47 du 19 août 1998,
portant sauvegarde des caractéristiques ainsi que des tra-
ditions linguistiques et culturelles des populations walsler
de la vallée du Lys. page 3943

TRAVAUX PUBLICS

Arrêté n° 440 du 5 août 1998,
portant détermination des indemnités relatives à l'expro-
propriation des terrains nécessaires à la réalisation de parcs
de stationnement publics aux hameaux de Chez-les-Gon-
tier, Chez-Borgne et Château, ainsi qu'au chef-lieu de la
commune de LA SALLE. page 3952

Arrêté n° 445 du 7 août 1998,
portant détermination de l'indemnité provisoire pour
l'expropriation des immeubles nécessaires à la réalisation
de la route d'accès aux immeubles de la communauté de
montagne Grand-Combin situés au hameau de Chez-
Roncoz, dans la commune de GIGNOD. page 3954

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 6/1991, art.13). page 3998

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 6/1991, art.19). page 3999

ORGANISATION DE LA RÉGION

Arrêté n° 435 du 5 août 1998,
portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le
coordonateur du Département du tourisme, des sports, du
commerce et des transports en cas d'absence d'une durée
inférieure à 60 jours, en application du 2° alinéa de l'art. 19
de la LR n° 45/1995. page 3951

Arrêté n° 455 du 11 août 1998,
portant désignation des dirigeants chargés de rempla-
cer les dirigeants du premier niveau en cas d'absence ou
d'empêchement d'une durée inférieure à 60 jours et
révocation de l'arrêté n° 435 du 5 août 1998.
page 3958

Decreto 6 agosto 1998, n. 2/XI.

Supplenza dei dirigenti in caso di assenza o impedimento di durata inferiore ai sessanta giorni.

pag. 3966

Atto di delega 6 agosto 1998, prot. n. 5297.

Delega ai dirigenti della sottoscrizione dei contratti per la fornitura di beni e servizi, nonché delle convenzioni, di interesse della Presidenza del Consiglio regionale.

pag. 3967

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 58/XI.

Designazione di Consiglieri regionali in seno alle Commissioni di disciplina per il personale dell'Amministrazione regionale.

pag. 3994

PERSONALE REGIONALE

Decreto 5 agosto 1998, n. 435.

Individuazione del dirigente incaricato della sostituzione del coordinatore del Dipartimento Turismo, sport, commercio e trasporti in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni, in applicazione dell'art. 19, comma 2, della L.R. 45/1995.

pag. 3951

Decreto 11 agosto 1998, n. 455.

Individuazione dei dirigenti incaricati della sostituzione di dirigenti di primo livello in caso di assenza per periodi inferiori a 60 giorni e revoca del decreto n. 435 del 05.08.1998.

pag. 3958

Decreto 6 agosto 1998, n. 2/XI.

Supplenza dei dirigenti in caso di assenza o impedimento di durata inferiore ai sessanta giorni.

pag. 3966

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 58/XI.

Designazione di Consiglieri regionali in seno alle Commissioni di disciplina per il personale dell'Amministrazione regionale.

pag. 3994

PUBBLICA SICUREZZA

Decreto 7 agosto 1998, n. 447.

Integrazione alla composizione della Commissione tecnica regionale di vigilanza sui locali destinati alla fabbricazione, deposito e manipolazione di materiali esplosivi per il quinquennio 1998/2002.

pag. 3955

STATUTO

Délibération n° 63/XI du 29 juillet 1998,

portant constitution d'une Commission Spéciale pour les Réformes Institutionnelles.

page 3996

Arrêté n° 2/XI du 6 août 1998,

portant modalités de remplacement des dirigeants en cas d'absence ou d'empêchement d'une durée inférieure à soixante jours.

page 3966

Acte du 6 août 1998, réf. n° 5297,

portant délégation aux dirigeants à l'effet de signer les contrats pour la fourniture de biens et services et les conventions du ressort de la présidence du Conseil régional.

page 3967

Délibération n° 58/XI du 29 juillet 1998,

portant nomination de conseillers régionaux au sein des Conseils de discipline pour les personnels de l'Administration régionale.

page 3994

PERSONNEL RÉGIONAL

Arrêté n° 435 du 5 août 1998,

portant désignation du dirigeant chargé de remplacer le coordinateur du Département du tourisme, des sports, du commerce et des transports en cas d'absence d'une durée inférieure à 60 jours, en application du 2° alinéa de l'art. 19 de la LR n° 45/1995.

page 3951

Arrêté n° 455 du 11 août 1998,

portant désignation des dirigeants chargés de remplacer les dirigeants du premier niveau en cas d'absence ou d'empêchement d'une durée inférieure à 60 jours et révocation de l'arrêté n° 435 du 5 août 1998.

page 3958

Arrêté n° 2/XI du 6 août 1998,

portant modalités de remplacement des dirigeants en cas d'absence ou d'empêchement d'une durée inférieure à soixante jours.

page 3966

Délibération n° 58/XI du 29 juillet 1998,

portant nomination de conseillers régionaux au sein des Conseils de discipline pour les personnels de l'Administration régionale.

page 3994

SURETÉ PUBLIQUE

Arrêté n° 447 du 7 août 1998,

complétant la composition de la Commission technique régionale chargée de contrôler les locaux affectés à la fabrication, au stockage et à la manipulation des matériaux explosifs, au titre de la période 1998/2002.

page 3955

STATUT

Deliberazione 29 luglio 1998, n. 63/XI.

Istituzione di una Commissione speciale per le riforme istituzionali.

pag. 3996

TERRITORIO

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n° 6/1991, art. 13). pag. 3998

Avviso di deposito studio di impatto ambientale
(L.R. n° 6/1991, art. 19). pag. 3999

TURISMO E INDUSTRIA ALBERGHIERA

Decreto 31 luglio 1998, n. 21.

**Sostituzione di un componente in seno al Consiglio di
amministrazione dell'A.P.T. Monte Rosa.** pag. 3965

Decreto 31 luglio 1998, n. 22.

**Sostituzione di un componente in seno al Consiglio di
amministrazione dell'A.P.T. Monte Rosa Walser.**
pag. 3966

UNITÀ SANITARIA LOCALE

Deliberazione 27 luglio 1998, n. 2611.

**Approvazione della graduatoria regionale definitiva, di
cui agli articoli 2 e 3 dell'accordo per la disciplina dei rap-
porti con i Medici Specialisti Pediatri di libera scelta, reso
esecutivo con D.P.R. 21 ottobre 1996, n. 613.**
pag. 3975

Deliberazione 27 luglio, 1998, n. 2617.

**Approvazione dell'accordo Regioni – Associazioni terme
in materia di prestazioni di assistenza termale, siglato in
data 13.03.1998, come modificato con successivo verbale
in data 02.04.1998.** pag. 3976

VIABILITÀ

Decreto 5 agosto 1998, n. 436.

**Classificazione a strada comunale, della interpoderale
denominata Haut/Prabas-Champillon della conca di By
nel Comune di DOUES.** pag. 3952

ZONA FRANCA

Circolare 7 agosto 1998, n. 33.

Comunicazione scadenza bollini generi contingentati.
pag. 3969

TERRITOIRE

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 6/1991, art.13). page 3998

Avis de dépôt d'une étude d'impact sur l'environnement
(L.R. n° 6/1991, art.19). page 3999

TOURISME ET INDUSTRIE HÔTELIÈRE

Arrêté n° 21 du 31 juillet 1998,

**portant remplacement d'un membre du conseil d'admini-
stration de l'APT Mont-Rose.** page 3965

Arrêté n° 22 du 31 juillet 1998,

**portant remplacement d'un membre du conseil d'admini-
stration de l'APT Mont-Rose Walser.**
page 3966

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Délibération n° 2611 du 27 juillet 1998,

**portant approbation du classement régional définitif visé
aux articles 2 et 3 de l'accord pour la réglementation des
rapports avec les médecins spécialistes pédiatres à choix
libre, rendu applicable par le DPR n° 613 du 21 octobre
1996.** page 3975

Délibération n° 2617 du 27 juillet 1998,

**portant approbation de l'accord entre les Régions et les
Associations de thermes en matière de prestations ther-
males, signé le 13 mars 1998 et modifié par le procès-ver-
bal du 2 avril 1998.** page 3976

VOIRIE

Arrêté n° 436 du 5 août 1998,

**portant classement comme route communale du chemin
rural dénommé «Haut/Prabas - Champillon», dans la
combe de By (commune de DOUES).** page 3952

ZONE FRANCHE

Circulaire n° 33 du 7 août 1998,

**relative à l'expiration des tickets des produits contin-
gentés.** page 3969

